

## 網上報名系統使用指南

1. 請先填妥資料以**註冊帳戶**，以防報名中途不慎遺失資料。

The screenshot shows the login page of the online registration system. At the top, there are two tabs: "登入" (Login) and "註冊" (Register). Below the tabs are four navigation links: "活動海報" (Event Poster), "活動概覽" (Event Overview), "上屆實習花絮" (Last Year's Internship Highlights), and "實習崗位" (Internship Positions). A "備註" (Notes) section contains the following information:

- 請先註冊帳戶以進入報名表。
- 請勿於報名中途關閉視窗，以免資料流失。
- 如於報名中途不慎關閉視窗，請使用已註冊之帳戶再次登入，並重新填寫報名資料。
- 如有任何問題，請電郵至[info@hkayd.org.hk](mailto:info@hkayd.org.hk)或於辦公時間致電3100 0192與本會職員聯絡。
- 辦公時間：星期一至五09:00-18:00 (13:00-14:00,公眾假期除外)

Below the notes are four input fields: "電郵地址" (Email Address), "密碼(須為6-20個英文字或數字)" (Password (must be 6-20 English letters or numbers)), "名字(英文)" (Name (English)), and "姓氏(英文)" (Surname (English)).

(參加者可使用已註冊之電郵及密碼再次登入)

2. 註冊完成後，頁面會自動進入**報名表**。

(參加者會收到一封歡迎電郵，內含密碼，請小心保存以便再次登入)

The screenshot shows the registration page of the online registration system. At the top, there are logos for "香港青少年發展聯會" (Hong Kong Association of Youth Development) and "民政事務局" (Civil Service Bureau). The main heading is "南京展青雲" (Nanjing Youth Development) and "暑期實習計劃2017" (Summer Internship Program 2017). A "報名表" (Registration Form) section contains the following information:

備註：

- 報名表請以正楷清楚輸入。
- 所有輸入之個人資料，將作處理是次計劃之用；資料將一律保密，並只會轉移給處理閣下是次計劃申請之人士/單位。
- 參加者只可提交一次申請，如欲查閱或更改個人資料可與本會職員聯絡。
- 如參加者未能上載所需文件，其申請可能將不獲接納。
- 如在報名上遇到問題，請於辦公時間致電3100 0192或電郵至[info@hkayd.org.hk](mailto:info@hkayd.org.hk)向本會查詢。
- 辦公時間：星期一至五09:00 - 18:00 (13:00-14:00,公眾假期除外)。

3. 請填妥及剔選所需資料，並細閱第五部份之條款。

**第一部份：參加者個人資料**

姓名 (中文)\* 姓名 (英文)\* 性別\*

陳小小 Small Chan 男 女

出生地點\* 出生日期\*

testing 日/月/年

身份證號碼 (必須於第六部份上載身份證副本，上載格式須為JPEG)\* 國籍\*

回鄉證號碼 (必須於第六部份上載回鄉證副本，上載格式須為JPEG)\* 回鄉證到期日 (有效期為2017年7月31日或以後)\*

日/月/年

旅遊證件號碼(非中國國籍人士適用)

4. 請於第六部份上載檔案。  
(請以指定格式上傳，每個檔案不大於 5MB)  
(如參加者未能上載所需文件，其申請可能將不獲接納)

**第六部份：上載文件(請以指定格式上載，每個檔案不大於5MB。)**

身份證副本: 選擇檔案 未選擇任何檔案 (上載格式須為JPEG)

回鄉證副本: 選擇檔案 未選擇任何檔案 (上載格式須為JPEG)

學生證副本: 選擇檔案 未選擇任何檔案 (上載格式須為JPEG)

履歷表: 選擇檔案 未選擇任何檔案 (上載格式須為PDF)

入數證明(如選擇現金存款或轉帳): 選擇檔案 未選擇任何檔案 (上載格式須為JPEG)

我已了解及同意以上聲明，並願意嚴格遵守。

提交

5. 剔選「我已了解及同意以上聲明，並願意嚴格遵守」，並按提交。

我已了解及同意以上聲明，並願意嚴格遵守。

提交

6. 登記完成，確認電郵將發送至參加者所遞交之電郵地址。

如在報名上遇到問題，請於辦公時間致電 3100 0192 或電郵至 [info@hkayd.org.hk](mailto:info@hkayd.org.hk) 向本會查詢

辦公時間: 星期一至五 09:00 – 18:00 (13:00-14:00, 公眾假期除外)